

GEMEINDE LAUREIN
Provinz Bozen



COMUNE DI LAUREGNO
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del
27.05.2026

Uhr - ore
20:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Prende parte in modalità remota
Hartmann Thaler	Bürgermeister	Sindaco			
Maria Egger	Referent	Assessore			
Jakob Egger	Referent	Assessore			
Markus Maierhofer	Referent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la segretaria comunale, signora

Francesca Dalmartello

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Hartmann Thaler

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Zahlung des Betrages nach Art. 55 des L.G. Nr. 8/2002 für die teilweise Deckung der Ausgaben für die Finanzierung von Kanalisation und Kläranlagen für das Jahr 2025

Pagamento dell'importo ai sensi dell'art. 55 della L.P. n. 8/2002 per la parziale copertura delle spese sostenute per il finanziamento di reti fognarie e impianti di depurazione per l' anno 2025

Zahlung des Betrages nach Art. 55 des L.G. Nr. 8/2002 für die teilweise Deckung der Ausgaben für die Finanzierung von Kanalisation und Kläranlagen für das Jahr 2025

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 3009 vom 01.09.2003, Nr. 2874 vom 10.08.2008, Nr. 1078 vom 11.07.2011 und Nr. 144 vom 14.02.2023 wurden die Kriterien und Voraussetzungen für die Berechnung und Überweisung der vom Art. 55 des Landesgesetzes vom 18.06.2022, Nr. 8, vorgesehenen Beträge genehmigt. Der nachfolgende Beschluss der Landesregierung vom 17.09.2024, Nr. 779, hat die Berechnungsgrundlagen für die Beträge, die für das Jahr 2025 zu überweisen sind, festgelegt;

Zur Berechnung des Betrages, welcher für das Jahr 2025 zu entrichten ist, müssen die Gemeinden pro m³ verrechnetes Abwasser einen Betrag von 0,18 € anwenden. Dieser Betrag ist aufzuteilen, und zwar 0,10 €/m³ für den Kanaldienst und 0,08 €/m³ für die Abwasserbehandlung;

Die Berechnung der Summe, die dem Land zu entrichten ist, ist auf Grund der effektiv von der Gemeinde fakturierten Abwassermenge im Jahr 2025 durchzuführen;

Aufgrund obiger Bestimmung wird es für notwendig erachtet, einen Betrag für die für die Ausgaben für die Finanzierung von Kanalisationen und Kläranlagen der Gemeinde zu verpflichten und zwar in Höhe von 2.702,05 €;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den Auftrag so bald als möglich vergeben zu können.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das laufende Geschäftsjahr;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten hinsichtlich der administrativen (uvYtrgvUK9pa0iNP5m0RB4TQKj7ZScQNxeh+XliDwiU=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (G/RHjHYkx23TUAhwQ419RC3QdzprcJM0M15+uFuEFkE=) im Sinne des Art. 185 und 187 des Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Pagamento dell'importo ai sensi dell'art. 55 della L.P. n. 8/2002 per la parziale copertura delle spese sostenute per il finanziamento di reti fognarie e impianti di depurazione per l' anno 2025

Con deliberazione n. 3009 del 01/09/2003, n. 2874 del 10/08/2008, n. 1078 del 11/07/2011 e n. 144 del 14/02/2023 la Giunta provinciale ha approvato i criteri e le modalità per il calcolo ed il pagamento degli importi previsti dall'art. 55 della legge provinciale del 18/06/2002, n. 8. La successiva delibera della Giunta Provinciale del 17/09/2024, n. 779, ha definito le basi di calcolo per gli importi da versare per l'anno 2025;

Per il calcolo della somma dovuta per l'anno 2025 i Comuni devono applicare un importo pari a 0,18 € per ogni m³ di acqua reflua fatturata; tale importo va suddiviso imputando 0,10 €/m³ per il servizio di fognatura e 0,08 €/m³ per il servizio di depurazione;

Il calcolo della somma da versare alla Provincia va eseguito tenendo conto del volume di acqua reflua effettivamente fatturata nell'anno 2025;

Sulla base delle disposizioni sopracitate, si ritiene necessario impegnare un importo per la spesa di finanziamento degli impianti di fognatura e depurazione del Comune, pari a 2.702,05 euro;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter affidare l'incarico al più presto possibile.

Visto il bilancio di previsione per l'esercizio corrente;

Visto il parere riguardante la regolarità amministrativa (uvYtrgvUK9pa0iNP5m0RB4TQKj7ZScQNxeh+XliDwiU=) e contabile (G/RHjHYkx23TUAhwQ419RC3QdzprcJM0M15+uFuEFkE=) di questa delibera ai sensi dell'art. 185 e 187 della Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Nach Einsichtnahme in die Satzung und das geltende Regionalgesetz vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Visto lo statuto e la vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form mittels Erheben der Hand:

- 1) Den Betrag von 2.702,05 € für das Jahr 2025 laut Art. 55 des Landesgesetzes Nr. 8/2002 zur teilweisen Deckung der Ausgaben für die Finanzierung von Kanalisationen und Kläranlagen an das Land zu überweisen.
- 2) Die Ausgabe von 2.702,05 € wird gemäß nachstehender Übersicht angelastet:

Verpflichtung/Jahr impegno/anno	UEB und Kapitel/ ueb e capitolo	Kostenstelle/ centro di costo	Kodex V Ebene Codice V livello	Betrag importo
291/2024	09041.04.10202	90400	U.1.04.01.02.001	2.702,05 €

- 3) Festzuhalten, dass im Sinne des Art. 183, 4. Absatz, des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird der vorliegende Beschluss mit den selben Abstimmungsergebnis für sofort vollziehbar erklärt.

LA GIUNTA COMUNALE

delibera

ad unanimità di voti, legalmente espressi per alzata di mano:

- 1) Di liquidare l'importo di 2.702,05 € per l'anno 2025 ai sensi dell'art. 55 della legge provinciale n. 8/2002 per la copertura parziale delle spese sostenute per il finanziamento di reti fognarie e impianti di depurazione.
- 2) Di impegnare e imputare la spesa di 2.702,05 € come risulta dal seguente prospetto:

- 3) Di dare atto, che ai sensi dell'art. 183, 4. comma Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva con lo stesso voto di cui sopra.

Gemäß Artikel 183, Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird vorliegender Beschluss zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar, wenn er nicht im Sinne des Art.183, 4. Absatz des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für sofort vollziehbar erklärt wird.

Im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat übermittelt.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden.

Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120 GvD Nr. 104/2010).

Ai sensi dell'articolo 183, comma 3 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige la presente delibera diviene esecutiva il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione se non dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art.183, 4. comma Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

A norma dell'art. 183, comma 2 della Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, copia del presente provvedimento, si trasmette contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari.

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, copia del presente provvedimento, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister/Il sindaco

Hartmann Thaler

digital signiertes Dokument
documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin/La segretario comunale

Francesca Dalmartello

digital signiertes Dokument
documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993 Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993 Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005